



**Общеобразовательное частное учреждение  
«ФИНАНСОВО – ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ШКОЛА»**

**Дополнительное образование**

**Рабочая программа по китайскому языку  
для 11 классов**

<b>Фамилия, имя, отчество учителя</b>	<b>Квалификационная категория</b>
Коваль Полина Александровна	соответствие

2016-2017 учебный год

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### Общая характеристика Программы

Программа по китайскому языку для средней общеобразовательной школы составлена на основе Фундаментального ядра содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по иностранным языкам. В ней учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для общего образования, соблюдается преемственность с программами китайского языка начального образования.

Программа определяет обязательную часть учебного курса по китайскому языку, предлагает собственный подход в части структурирования учебного материала, определения последовательности его изучения, расширения объема содержания, а также путей формирования системы знаний, умений и способов деятельности, развития, воспитания и социализации учащихся. Значительная роль в формировании нового типа учебной деятельности в школе принадлежит программе формирования универсальных учебных действий, конкретизированной в отношении возрастных особенностей учащихся.

Программа конкретизирует содержание предметных тем образовательного стандарта, дает примерное распределение учебных часов по темам курса и рекомендует последовательность изучения тем и языкового материала с учетом логики учебного процесса, возрастных особенностей учащихся, межпредметных и внутрипредметных связей.

Цели обучения, темы, проблемы и ситуации общения сформулированы в соответствии с этапом обучения, возрастными и психологическими особенностями учащихся. При определении конечных и промежуточных целей обучения в качестве основы служат коммуникативные задачи, типичные для ситуаций естественного речевого общения, которые представлены по **4 видам речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо**. На этапах начального, среднего (полного) общего образования происходит включение обучающихся в проектную и исследовательскую формы учебной деятельности, что обуславливает развитие познавательных исследовательских универсальных учебных действий: умения видеть проблемы, ставить вопросы, классифицировать, наблюдать, проводить эксперимент, делать выводы и умозаключения, объяснять, доказывать, защищать свои идеи.

#### **Иностранный язык как учебный предмет характеризуется:**

- *межпредметностью* (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- *многоуровневостью* (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);

- *полифункциональностью* (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у школьников целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования школьников, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования школьников.

Изучение иностранного способствует формированию коммуникативной культуры школьников, их общему речевому развитию, расширению кругозора, воспитанию чувств и эмоций. Программа конкретизирует цели и содержание обучения китайскому языку с учетом коммуникативных, интеллектуальных и познавательных потребностей учащихся, а также использование китайского языка непосредственного (говорение, аудирование) и опосредованного (чтение, письмо) общения.

#### **ПРОГРАММА реализует следующие основные функции:**

- информационно-методическую;
- организационно-планирующую;
- контролирующую.

*Информационно-методическая функция* позволяет всем участникам учебно-воспитательного процесса получить представление о целях, содержании, общей стратегии образования, воспитания и развития школьников средствами учебного предмета, о специфике каждого этапа обучения.

*Организационно-планирующая функция* предусматривает выделение этапов обучения, определение количественных и качественных характеристик учебного материала и уровня подготовки учащихся по иностранному языку на каждом этапе.

*Контролирующая функция* заключается в том, что программа, задавая требования к содержанию речи, коммуникативным умениям, к отбору языкового материала и к уровню обученности школьников на каждом этапе обучения, может служить основой для сравнения полученных в ходе контроля результатов.

#### **В процессе изучения китайского языка развиваются следующие коммуникативные компетенции:**

- *речевая компетенция* — развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- *языковая компетенция* — овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых

явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языках;

- *социокультурная/межкультурная компетенция* — приобщение к культуре, традициям, реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;
- *компенсаторная компетенция* — развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- *учебно-познавательная компетенция* — дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

### **Специфика обучения китайскому языку как иностранному**

**Программа** нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению китайского языка.

Современный китайский язык является изолирующим топиковым языком. Специфика обучения китайскому языку как иностранному определяется рядом его типологических особенностей. Китайский язык – идеографический, корнеизолирующий, тонированный, слоговый. Вышесказанное обуславливает особые требования к преподаванию китайского языка как иностранного:

Учитывая, что иероглиф – единица китайской письменности, зрительный образ лексической единицы языка, необходимо давать лексические значения отдельных иероглифов и требовать их усвоения у учащихся, особое внимание уделять написанию иероглифов, изучению составляющих иероглифы графических элементов - черт и созданию прямой связи между иероглифом-знаком и его значением. На базовом уровне необходимо продолжать работу по формированию у учащихся понятия ключа – минимального графического компонента, обладающего семантической значимостью, поскольку ключи являются мотиваторами смысловых значений и основой для классификации иероглифов. На среднем этапе завершается обучение всем ключам. Для лучшего усвоения иероглифического материала продолжается использование принципа семантизации иероглифа, т.е. обращение к истории возникновения иероглифа: от простого рисунка (цзягувэнь) к современной графической форме. Дальнейшее обучение иероглифике основывается на знании учащимися ключей, их типов (семантический и фонетический), что способствует, с одной стороны, более легкому запоминанию иероглифов, соотнесения графического образа со значением. С другой стороны, обеспечивает успешную и продуктивную работу с одноязычными и двуязычными словарями, способствует развитию навыка прогнозирования семантики и чтения иероглифа. Продолжается работа по закреплению восприятия учащимися иероглифа как графического знака, обладающего семантикой, выражающего понятие, а также имеющего произношение – тонированный слог. На среднем и старшем этапах обучения устной коммуникации также формируются в тесной взаимосвязи друг с другом и навыки иероглифического письма. Поэтому необходимо соблюдать принцип соответствия языкового и речевого материала, тем самым обеспечивая реализацию принципа комплексности в обучении, предусмотренного образовательным стандартом.

Особенность китайского языка – практическое отсутствие словоформ и фиксированный порядок слов, поэтому при обучении грамматике уделяется внимание структурированию изучаемого материала, использование языковых схем и формул (грамматических моделей).

Вышеизложенная специфика обучения китайскому языку как иностранному обуславливает задачи изучения китайского языка, которые заключаются в нижеследующем:

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение школьников к культуре страны изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение школьников в диалог культур.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности школьников осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание школьников средствами учебного предмета.

Обучение (китайскому языку) в основной школе должно обеспечивать преемственность с подготовкой учащихся в начальной школе. Данный этап изучения иностранного языка характеризуется: наличием значительных изменений в развитии школьников, так как у них к моменту начала обучения в основной школе существенно расширился кругозор и общее представление о мире; формированием элементарных коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности, а также общеучебные умения, необходимые для изучения иностранного языка как учебного предмета; накоплены некоторые знания о правилах речевого поведения на родном и иностранном языках. В этом возрасте у них появляется стремление к самостоятельности и самоутверждению, формируется избирательный познавательный интерес.

В основной школе усиливается значимость принципов индивидуализации и дифференциации обучения, большее значение приобретает использование проектной методики и современных технологий обучения иностранному языку (в том числе информационных). Все это позволяет расширить связи китайского языка с другими учебными предметами, способствует иноязычному общению школьников с учащимися из других классов и школ, например, в ходе проектной деятельности с ровесниками из других стран, в том числе и через Интернет, содействует их социальной адаптации в современном мире. Возможно введение 2-го иностранного языка за счет школьного компонента.

К завершению обучения в школе планируется достижение учащимися базового (среднего) уровня китайского языка, позволяющего общаться в повседневной жизни и необходимых сферах, а также удовлетворяет соответствующему уровню учебных требований. Позволяет получить Сертификат квалификационного экзамена HSK. К завершению обучения в школе планируется достижение учащимися базового (высшего) уровня китайского языка, при котором можно поступать в ВУЗы КНР на естественные, технические, сельскохозяйственные специальности и западную медицину, а также ВУЗы России по следующим профилям: международные отношения, экономические, технические, гуманитарные специальности. В такие ВУЗы страны как: МГИМО восточный факультет, МГЛУ восточный факультет, МППУ факультет иностранных языков, Высшая школа экономики восточный факультет и др.

### **Основные содержательные линии в изучении китайского языка**

Первой содержательной линией учебного предмета «Китайский язык» являются *коммуникативные умения* в основных видах речевой деятельности, второй — *языковые средства* и навыки оперирования ими, третьей — *социокультурные знания* и умения.

Указанные содержательные линии находятся в тесной взаимосвязи, что обусловлено единством составляющих коммуникативной компетенции как цели обучения: речевой, языковой, социокультурной.

Основной линией следует считать коммуникативные умения, которые представляют собой результат овладения китайским языком на данном этапе обучения. Формирование коммуникативных умений предполагает овладение языковыми средствами, а также навыками оперирования ими в процессе говорения, аудирования, чтения и письма. Таким образом, языковые знания и навыки представляют собой часть названных выше сложных коммуникативных умений. Формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с социокультурными знаниями, которые составляют предмет содержания речи и обеспечивают взаимопонимание в социокультурной и межкультурной коммуникации.

### **Результаты изучения китайского языка как учебного предмета**

**Личностные результаты** выпускников основной школы, формируемые при изучении китайского языка:

- формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию;
- осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, трудолюбие, дисциплинированность;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран; толерантное отношение к проявлениям иной культуры; осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

**Метапредметные результаты** изучения китайского языка в основной школе:

- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;

- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку, по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.

***Предметные результаты*** освоения выпускниками основной школы программы по китайскому языку:

*Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:*

**аудировании:**

Обучение аудированию предполагает умение воспринимать речь другого лица (учителя, носителей языка) в непосредственном общении и в записи при условии, что речь удовлетворяет перечисленным ниже требованиям. Под аудированием имеется в виду восприятие и осмысление, как фактического содержания информации, так и некоторых стилистических особенностей аудитивного материала.

Для понимания учащимися на слух китайского языка предназначается путунхуа (общенациональный китайский язык), свободный от социальных особенностей. Возрастные требования к аудированию происходят за счет качественных изменений воспринимаемых на слух сообщений (роста их объема), усложнения языкового материала, а также условий их предъявления (сначала речь учителя, затем дикторская речь; вначале наличие, и затем отсутствие зрительных опор).

Обучение аудированию также предполагает дальнейшее развитие понимания на слух (с различной степенью полноты и точности) высказываний собеседников в процессе общения, а также содержания аутентичных аудио- и видеотекстов различных жанров и длительности звучания:

- понимания основного содержания несложных аудио- и видеотекстов монологического и диалогического характера: теле- и радиопередач на актуальные для подростков темы; выборочного понимания необходимой информации в функциональных текстах (рекламе, объявлениях).
- относительно полного понимания высказываний собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: отделять главную информацию от второстепенной; выявлять наиболее значимые факты; определять свое отношение к ним, извлекать из аудиотекста необходимую/интересующую информацию.

### **говорении:**

Обучение *диалогической* речи рассматривается как обучение средству организации совместной деятельности. Взаимодействие в диалоге подразумевает умение реагировать на реплику собеседника, умение стимулировать его к продолжению разговора. Чтобы обменяться сведениями, необходимо уметь задавать вопросы и отвечать на них: при обмене мнениями нужно уметь высказать свое суждение, оценку, согласие или несогласие, уметь договориться друг с другом.

Совершенствование владения всеми видами диалога на основе новой тематики и расширения ситуаций официального и неофициального общения. Для ведения диалогов различных видов предусматривается развитие следующих умений: участвовать в беседе/дискуссии на знакомую тему, осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями, выражать свое отношение к высказыванию партнера, свое мнение по обсуждаемой теме.

*Монологическая* речь реализуется в двух основных видах, подготовленной и неподготовленной речи, в разных речевых формах: описания, повествования, рассуждения, краткого или развернутого сообщения. Степень развернутости как подготовленного, так и неподготовленного высказывания зависит от темы и ситуации общения, от этапа обучения.

Совершенствование владения разными видами монолога, включая высказывания в связи с увиденным или прочитанным, сообщения по ходу работы над проектом. Для этого предусматривается развитие следующих умений: делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме или проблеме; кратко передавать содержание полученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения, поступки; рассуждать о фактах и событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы; описывать особенности жизни и культуры своей страны и страны изучаемого языка.

### **чтении:**

Целью обучения чтению в школе является дальнейшее развитие всех основных видов чтения аутентичных текстов различных жанров: публицистических, научно-популярных, страноведческих, художественных, функциональных, а также текстов из разных областей знания с учетом межпредметных связей:

- ознакомительного чтения – с целью понимания основного содержания сообщений, обзоров, репортажей, отрывков из произведений художественной литературы, публикаций научно-познавательного характера;
- изучающего чтения – с целью полного и точного понимания информации функциональных текстов (инструкций, рецептов, статистических данных);
- просмотрового и поискового чтения – с целью выборочного понимания необходимой и интересующей информации из текста статьи, проспекта, буклета.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: выделять основные факты, отделять главную информацию от второстепенной; предвосхищать возможные события и факты; раскрывать причинно-следственные связи между фактами; понимать



аргументацию; извлекать необходимую и интересующую информацию; определять свое отношение к прочитанному.

Тексты для чтения последовательно от класса к классу усложняются и различаются характером, объемом и степенью сложности языкового материала.

#### иероглифическом письме:

Иероглифическое письмо рассматривается как важный вид речевой деятельности и является одной из целей обучения. Кроме того, письмо выступает и как важное средство обучения, способствуя формированию навыков устной речи и чтения. Программа предусматривает как обучение технике нормативного иероглифического письма, так и формирование умения письменно излагать свои мысли. Развитие умений писать личное письмо, заполнять анкеты, формуляры различного вида; излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография, резюме); составлять план, тезисы устного или письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: расспрашивать в личном письме о новостях и сообщать их; рассказывать об отдельных фактах или событиях своей жизни, выражая свои суждения и чувства; описывать свои планы на будущее.

#### Языковая компетенция (владение языковыми средствами):

- адекватное произношение и различение на слух всех звуков фонетики *пиньинь*;
- распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета);
- знание основных различий систем китайского и русского языков.

#### Социокультурная компетенция:

- знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и стране изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;
- распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;
- знание употребительной фоновой лексики и реалий страны изучаемого языка, некоторых распространенных образцов фольклора (скороговорки, поговорки, пословицы);
- знакомство с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы;
- представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);
- представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;

- понимание роли владения иностранными языками в современном мире.

### Компенсаторная компетенция

- умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приеме информации за счет использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

### Перевод

Перевод используется как средство контроля усвоения основного лексического и грамматического материала. Как вид речевой деятельности используется в качестве средства обучения, помогающего лучше осмыслить и осознать особенности китайского языка, заложить основы этого вида деятельности, которые в дальнейшем могут усугубляться при дальнейшем изучении языка в высшей школе. Кроме того, перевод дополнительных текстов с китайского на русский язык осуществляется с обращением к словарю. Учащиеся приобретают навыки пользования словарем и справочниками.

### Грамматика

Обучение основам грамматики не представляет большой трудности, однако требует систематического заучивания правил конструкций. В каждом уроке имеется большая группа подстановочных упражнений, выполненных в вопросно-ответной форме, для тренировки новых грамматических структур. Такие упражнения позволяют учащимся не только хорошо усвоить новый лексико-грамматический материал, но и развивают навыки диалогической речи.

### Общий объем лексического материала

К концу обучения учащиеся должны усвоить и использовать при говорении и аудировании порядка 2000 лексических единиц. Но так как слово может состоять из одного, двух, трех и более слогов, каждый из которых записывается отдельным иероглифом, а многие слоги и соответствующие им иероглифы в разных сочетаниях образуют новые лексические единицы, поэтому объем иероглифического материала, требуемый при чтении и письме - приблизительно 1500 знаков.

## ЦЕЛИ И СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Современный подход к обучению иностранным языкам выдвигает задачу развития духовной сферы учащихся, повышения гуманистического содержания обучения, более полную реализацию воспитательно-образовательно-развивающего потенциала учебного предмета применительно к индивидуальности каждого ученика.

Поэтому основной целью обучения китайскому языку в школе является развитие личности школьника, способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой им иноязычной речевой деятельности.

Эта цель раскрывается в единстве четырех взаимосвязанных компонентов: воспитательного, развивающегося, образовательного и практического.

### ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ компонент цели заключается:

- в формировании у учащихся уважения и интереса к народу и культуре страны изучаемого языка;
- в воспитании культуры общения;

- в поддержании интереса к изучению языка;
- в воспитании потребности в практическом использовании языка в различных сферах деятельности.

РАЗВИВАЮЩИЙ компонент цели предусматривает:

- развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей школьников, а так же в гуманитарном и гуманистическом развитии личности ученика.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ компонент цели выражается

- в расширении эрудиции учащихся, их лингвистического, филологического и общего кругозора.

ПРАКТИЧЕСКИЙ компонент цели заключается:

- в формировании умений и навыков устной и письменной речи на китайском языке, обеспечивающий основные познавательно-коммуникативные потребности учащихся на каждом этапе обучения и возможность приобщения к культурным ценностям народа Китая.

Обучение китайскому языку предполагает овладение учащимися как непосредственной (говорение, слушание), так и опосредованной (чтение, письмо) формами общения в пределах, обозначенных в программе для каждого конкретного этапа обучения.

В области обучения УСТНОЙ РЕЧИ учащиеся овладевают умениями:

- понимать на слух китайскую речь, построенную на программном материале (с допущением некоторого количества незнакомой лексики) и активно реагировать на нее.
- участвовать в общении с одним или несколькими собеседниками с целью обмена информацией, побуждения собеседника к выполнению какого-либо действия или деятельности в связи с предъявленной ситуацией, с содержанием увиденного, услышанного или прочитанного в пределах программных требований;
- логично и последовательно высказываться в связи с увиденным, услышанным и прочитанным, используя при этом всю необходимую лексику;
- выступать с подготовленным устным сообщением (докладом, проектом) по заданной или самостоятельно выбранной теме.

В области обучения ЧТЕНИЮ ставятся задачи научить школьников:

- читать вслух и про себя;
- читать, понимать и осмысливать содержание текстов с разным уровнем проникновения в содержащуюся в них информацию:
  - а) извлечение полной информации (изучающее чтение);
  - б) с извлечением основной информации (ознакомительное чтение);
  - в) с извлечением частичной информации (просмотровое чтение).

Названные умения предполагают овладение школьниками сложным механизмом ориентировки в иноязычном тексте, прогнозирование его содержания, нахождение ключевой информации. Обучение чтению должно строиться на разных видах текстов при обязательном использовании аутентичных материалов.

В области обучения письму учащиеся овладевают следующими умениями:

- техникой нормативного иероглифического письма;
- письмом как самостоятельным видом речевой деятельности (написание поздравления, приглашения, письма и др.);

- письмом как средством обучения другим видам речевой деятельности (составление планов устного сообщения, изложения, сочинения и т.д.)

ПЕРЕВОД как вид речевой деятельности используется в качестве средства обучения, помогающего лучше осмыслить и осознать особенности китайского языка, заложить основы этого вида деятельности, которые в дальнейшем могут усугубляться при дальнейшем изучении языка в высшей школе. Кроме того перевод с китайского на русский язык дополнительных текстов осуществляется с обращением к словарю. Учащиеся приобретают навыки пользования словарем и справочниками. Перевод может быть введен как отдельный аспект обучения в 10-11 классах.

Исходя из цели обучения китайскому языку и ориентируясь на конечный результат обучения, можно выделить следующие компоненты СОДЕРЖАНИЯ обучения:

- сферы коммуникативной деятельности, темы, ситуации, коммуникативные и социальные роли;
- речевые умения, характеризующие уровень практического владения китайским языком как средством общения и познания;
- произносительные, лексические, грамматические навыки, а так же технические навыки чтения и письма;
- комплекс лингвострановедческих и страноведческих знаний о национально-культурных особенностях Китая;
- общие учебные умения, рациональные приемы умственного труда, обеспечивающие культуру учебно-познавательной деятельности по освоению иностранного языка и по самоусовершенствованию в нем.

Отбор содержания обучения осуществляется с учетом важности развития речи и для общения учащихся на разных этапах обучения.

Учитываются коммуникативные потребности учащихся каждого конкретного возраста. Учитывается интерес школьников к стране изучаемого языка, т.е. Китаю, информирование их о различных областях жизни китайского народа, особенностях быта, культуры, традициях. Круг рассматриваемых вопросов касается:

- природных и культурно-национальных особенностей страны изучаемого языка;
- особенностей жизни, быта, интересов китайского народа;
- взаимодействие между людьми, с природой и обществом.

Предметная сторона обучения (о чем говорить, слушать, читать, писать) с приоритетом общечеловеческих ценностей отражает типичные для учащихся сферы общения: игровую, учебно-трудовую, семейно-бытовую, социально-культурную, общественно-политическую и профессиональную (на завершающем этапе обучения).

**На профильно-ориентированном этапе обучения (11 классы)**  
**учащиеся должны освоить:**

***Требования к уровню подготовки выпускников***

В результате изучения китайского языка на профильно-ориентированном этапе обучения в старшей школе ученик должен знать и понимать:

**в области фонетики:**

- знание фонетических особенностей изучаемого языка, его звуковой системы, тонального произношения, интонации, сочетания тонов и т.д.

- совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу.

#### в области лексики:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения;
- языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках новых тем, в том числе профильно-ориентированных;
- новые значения изученных языковых единиц, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля.

#### в области грамматики:

- продуктивное овладение грамматическими явлениями, которые ранее были усвоены;
- рецептивно и коммуникативно-ориентированная систематизация грамматического материала, усвоенного в основной школе.
- совершенствование навыков распознавания и употребления в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения;
- систематизация знаний о сложноподчиненных и сложносочиненных предложениях.
- совершенствование репродуктивных грамматических умений в подготовленной и неподготовленной устной речи учащихся;

#### в области речевой деятельности:

##### аудировании:

- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;
- понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, связанные с личными интересами или с выбранным профилем, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней;

##### говорении:

- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных или прослушанных текстов, описывать события, излагать факты, делать сообщения, в том числе связанные с тематикой выбранного профиля;
- создавать словесный социокультурный портрет своей страны и стран/ страны изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;

### чтении:

• читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, а также несложные специальные тексты, связанные с тематикой выбранного профиля), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/ поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;

### иероглифическом письме:

• описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка, составлять письменные материалы, необходимые для презентации результатов проектной деятельности.

Учащиеся профильно-ориентированного этапа должны уметь использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

- успешного взаимодействия в различных ситуациях общения, в том числе профильно-ориентированных; соблюдения этикетных норм межкультурного общения;
- расширения возможностей в использовании новых информационных технологий в профессионально-ориентированных целях;
- расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования;
- участия в профильно-ориентированных Интернет-форумах, межкультурных проектах, конкурсах, олимпиадах;
- обогащения своего мировосприятия, осознания места и роли родного и иностранного языков в сокровищнице мировой культуры.

*В состав лингвострановедческих и страноведческих знаний и формируемых с их помощью навыков и умений входят:*

- Знание, понимание и умение употреблять в соответствующих ситуациях лексические средства общения как источники национально-культурной информации: фоновую лексику, включающую в себя фразеологизмы, пословицы и поговорки.
- Знание реалий, т.е. слов, обозначающих предметы национально-материальной культуры.
- Знание страны, изучаемого языка, складывающиеся из страноведческих сведений, затрагивающих самые различные стороны жизни китайского народа и страны их проживания:
- ее местонахождение, географические и природные особенности, история, основные города и их достопримечательности, политический строй, административное деление, национальные традиции и праздники, формы сотрудничества с нашей страной и странами Юго-Восточной Азии;
- особенности быта и повседневной жизни китайского народа, семейного уклада, организации досуга, учебной и трудовой деятельности, детские и юношеские организации;
- события прошлого и настоящего этой страны, выдающиеся представители ее в области литературы, искусства, политики и других областях общественно-политической жизни;
- фольклор, поэзия, музыка, живопись и др.

### Навыки и умения речевого и неречевого поведения:

- навыки и умения употреблять в соответствии с конкретными условиями общения этикетные формы выражения: радости, намерения, желания, надежды, удивления, удовольствия, неудовольствия, сочувствия, одобрения, неодобрения, разочарования, сожаления, благодарности, а так же запроса информации о вышеперечисленных чувствах и отношениях собеседников;
- привлечения внимания, обращения, знакомства, приветствия, прощания, поздравления, пожелания;
- понимания (непонимания), способности (неспособности) выполнения действия, совета, предпочтения, согласия (несогласия), возражения, разрешения, запрещения, уверенности (неуверенности), сомнения, возможности, невозможности, вероятности и запроса аналогичной информации, просьба, приглашения, предложения, аргументация, вывода, заключения;
- умение понимать и использовать наиболее характерные жесты, сопровождающие высказывание носителя языка в типичных ситуациях общения.

В ходе обучения китайскому языку школьники не только овладевают специальными, но и общеучебными навыками и умениями, которые помогают им не только в изучении иностранного языка, но и в продолжении образования.

Все общеучебные навыки и умения, которыми овладевают учащиеся в процессе изучения иностранного языка, условно подразделяются на следующие группы: учебно-организационные, учебно-информационные и учебно-коммуникативные.

Учебно-организационная группа связана с формированием у школьников способностей работать в различных режимах (учитель-ученик, ученик-ученик, ученик-класс и др.), пользоваться различными средствами обучения, в том числе техническими, объективно и правильно оценивать свою деятельность и деятельность своих товарищей.

Учебно-информационная группа включает в себя навыки и умения самостоятельного приобретения знаний из различного рода источников. В эту группу входят умения пользоваться словарями, справочниками и памятками.

Учебно-коммуникативные умения и навыки выражаются в умениях слушать партнёра по общению, прогнозировать его речевое поведение, обосновывать свою точку зрения, т.е. в культуре общения.

## **ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНЫХ ЭТАПОВ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ. СФЕРЫ ОБЩЕНИЯ И ТЕМАТИКА.**

При реализации современных подходов к отбору и организации обучения иностранному языку и методам его освоения важно учитывать возрастные особенности психологии учащихся. Поэтому процесс обучения китайскому языку в школе подразделяется на несколько этапов:

1. **НАЧАЛЬНЫЙ** – 5-6 классы
2. **СРЕДНИЙ** – 7-8 классы
3. **ПРЕДПРОФИЛЬНЫЙ** – 9 класс
4. **ПРОФИЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ** 10-11 классы

Каждый выделенный этап имеет четкие задачи, обладает определенной автономностью и в то же время является очередной ступенькой в продвижении ученика к результату, определёнными конечными требованиями к уровню владения китайским языком за курс обучения в средней школе.

**Профильно-ориентированный этап** совершенствует все полученные школьниками умения и навыки, язык используется как действенное средство углубления знаний на данном этапе языкового образования. Предполагается достижение учащимися высокого уровня владения китайским языком, необходимого и достаточного для речевой, в том числе и информационной деятельности в области избранных профессионально ориентированных и личностных интересов и потребностей. Обучение китайскому языку на данном этапе призвано способствовать личностному и социальному самоопределению учащегося, его ориентации в социальной среде на базе дифференцированного развития интеллектуальных способностей, профессиональных устремлений, самосознания, формирования личности учащегося и его социально-активной позиции.

### **11-й класс**

#### **Тематика:**

1. Китайская национальная кухня. (Разновидности китайской кухни, названия традиционных блюд).
2. Образование и будущая профессия. (Образование в 21 в., проблемы, перспективы).
3. Литература Китая. (Известные художественные произведения Лу Синя, Лао Шэ и т.д.);
4. Изобразительное искусство Китая. (Китайская живопись, известные художники Ци Байши, Сюй Бэйхун и т.д.).
5. Театральное искусство Китая. (Пекинская опера, китайский национальный цирк и т.д.).

#### **Обучение устному общению.**

##### **Задачи обучения:**

1. С целью извлечения полной информации (изучающее чтение, читать про себя и вслух предъявленные тексты, построенные на программном материале 10-11 классов и предшествующих лет обучения и допускающие до 6-8% незнакомой лексики).
2. Определять ценность информации, и свое отношение к ней; комментировать факты, события, явления текста.



3. С целью ориентировки в разнообразных источниках информации оперативно подбирать иноязычные материалы на определенную тему, чтобы использовать их для устного сообщения.

Обучение аудированию.

Задачи обучения:

1. Уметь отвечать на общие, специальные, проблемные вопросы; оценивать и реферировать информацию аудиотекста;
2. Определять степень важности текста для избранной профессии; аргументировать согласие (несогласие) с позицией автора. 3) Записывать или запоминать определенную информацию из текста; перечислять темы, проблемы, рассматриваемые в тексте.
3. уметь составлять заметки, комментарии в процессе прослушивания текста; составлять развернутый план (тезисы, конспект) аудиотекста. Записывать ключевые слова, факты из аудиотекста для последующего использования в других видах деятельности.

Обучение письму.

задачи обучения:

1. Продолжать совершенствовать навыки нормативного иероглифического письма.
2. Учить записывать тезисы, на основе прочитанного.
3. Продолжать учить писать сочинение, изложение, реферат по пройденной тематике или самостоятельно прочитанному, прослушанному материалу.

Предполагаемый результат.

Учащиеся способны:

- быстро ознакомиться с учебными и художественными текстами неадаптированного характера для получения общего представления об их содержании.
- вести беседу с одним или несколькими собеседниками, используя элементы делового и неделового общения, запрашивая информацию, выражая сомнения, возражения, предположения, возможность, уверенность, одобрение, восхищение и т.д. в пределах языкового материала 11-го и предшествующих классов. 12-15 фраз.
- с целью извлечения основной информации читать про себя впервые предъявленные тексты художественного или научно-популярного характера, детских, газетных и журнальных изданий несложных для понимания, содержащих 5-8 % незнакомой лексики. Объем текста 500-600 иероглифических знаков.
- уметь составлять и записывать план и тезисы текста, подготовленного устного высказывания по теме или проблеме. Написать под диктовку учителя текст, письмо. Объем – 1,5 страницы ученической тетради.

## **ТРЕБОВАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ВЛАДЕНИЮ КИТАЙСКИМ ЯЗЫКОМ НА КОНЕЦ 11-ГО КЛАССА**

### **АУДИРОВАНИЕ**

Учащиеся должны понимать на слух китайскую речь однократно предъявляемого учителем или в аудиозаписи в естественном темпе, построенную на программном языковом материале 11-го и предшествующих классов и допускающую включение до 3-4 % незнакомых слов, незнание которых не препятствует пониманию услышанного.

Длительность звучания до 3-5 минут.

### **ГОВОРЕНИЕ**

Учащиеся должны уметь общаться с одним или несколькими собеседниками в соответствии с предложенной ситуацией общения или в связи с прочитанным или прослушанным, увиденным, передавать основное содержание, используя описание, рассуждение или повествование, выражая свое отношение к предмету высказывания, в пределах программного языкового материала 11-го и предшествующих классов. Объем высказывания не менее 12-15 фраз, правильно оформленных в языковом отношении и отвечающих поставленной коммуникативной задаче.

Учащиеся должны делать устные сообщения в пределах 3-х минут.

## **ЧТЕНИЕ**

Учащиеся должны уметь:

- с целью извлечения полной информации читать про себя и вслух ( на основе предъявленной учителем и отработанной лексики) учебные, а также адаптированные тексты из художественной литературы, построенные на языковом материале 11-го класса и предшествующих классов и включающие 5-8 % незнакомых слов, понимаемых с помощью китайско-русского словаря.

- читать вслух и про себя предъявленные тексты с целью извлечения полной информации впервые предъявленные тексты без помощи словаря и построенные на предъявленном языковом материале 11-го класса и предшествующих классов.

- читать с целью извлечения частичной информации в просмотрном режиме (без помощи словаря) впервые предъявленные тексты частично адаптированные из области художественных текстов.

Объем текстов 800-1000 иероглифов.

## **ПИСЬМО**

Учащиеся должны уметь составлять и записывать план и тезисы текста, подготовленного устного высказывания по теме или проблеме. Уметь писать домашнее или классное сочинение или изложение на темы, близкие к проработанным темам устной речи (объем 15-20 предложений). Написать под диктовку учителя текст, письмо. Написать реферат в виде выписок по изученным на китайском языке источникам.

Объем – 1,5-2 страницы ученической тетради.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

### РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

#### Основная:

- 1) *Практический курс китайского языка: в 2 т. Т.1 /отв. ред. А.Ф.Кондрашевский. – 10-е изд., перер. и доп. – М.: Восточная книга, 2009. – 768 с.*
- 2) *Кондрашевский А.Ф. Практический курс\_китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть II. Прописи. Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Восток – Запад, 2004. – 104 с.*
- 3) *Тын К.В. Учебник китайского языка.*
- 4) *Рюнин Ю.В. Прописи по китайскому иероглифическому письму: 1-й этап обучения. – М.:Просвещение, 1986. – 160 стр.*
- 5) *Практический курс китайского языка (разговорный практикум) Су Жуйцин, Ван Луся, Старостина С.П., М.: Восточная книга 2007г.*
- 6) *«Китайский язык. Новый старт»: в 12 т. Издательство «Просвещение», Китай, Пекин. Педагогика, 2003 г.*
- 7) *Китайско-русский словарь: под редакцией Б.Г. Мудрова. – 2-е изд.-М.:Рус.яз., 1988. – 528 с.*
- 8) *«Китайско-русский словарь», Издательство Шанхайского института иностранных языков, 2004 г.*
- 9) *Общепринятый китайский язык: в 12 т. Т.2, 54 с. Издательский дома «Пекинский университет языков и культуры». 2001 г.*

#### Дополнительная литература:

- 1) *Китайско-русский учебный словарь иероглифо /Ван Луся, С.П.Старостина. – изд.2-е, испр. и доп. – М.:АСТ:Восток – Запад, 2006. – 382 стр.*
- 2) *Алексахин А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка. – М., 2006.*
- 3) *Готлиб О.М. Практическая грамматика современного китайского языка. 3-е изд. – М., 2004.*
- 4) *Задоев Т.П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка. В 3-ех частях. Аудиоприложение 5 а\к. – М., 2004.*
- 5) *Иероглифика: список иероглифов китайского языка / Сост. Лысенко Н.П., Решетнева У.Н., Ващенко Н.Н. - Омск, 2002.*
- 6) *Китайский на каждый день. 60 басен и анекдотов. Аудиоприложение 1 CD. – М., 2006.*
- 7) *Китайские народные сказки. Серия «Метод чтения Ильи Франка». Аудиоприложение 1 CD. – 2005.*
- 8) *Китайские стихи для детей. Сто песенок хорошим детям у изголовья кровати. – М., 2007.*
- 9) *Китайский язык. 50 классических басен. Читаем параллельно на китайском и русском языках. – М., 2006.*

- 10) . Кочергин И.В. Хрестоматия для чтения на китайском языке. 2-е изд., исп. и доп. – М., 2004.
- 11) Кочергин И.В. и др. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка. 2-е изд., исп. и доп. – 2005.
- 12) Легенды озера Сиху. – М., 2006.
- 13) Мыцик А.П. 214 ключевых иероглифов в картинках с комментариями. – М., 2006.
- 14) Задоевко Т.П. Хуан Шуин. Основы китайского языка. Основной курс. - М., 1993.
- 15) Лин-Лин О. Расскажи мне о себе. – М., 1993.
- 16) Тань Аошуан. Учебник современного китайского разговорного языка. - М., 1988.
- 17) Горелов В.И. Грамматика китайского языка. – М., 1982.
- 18) Горелов В.И. Теоретическая грамматика китайского языка. – М., 1989.
- 19) A Practical Chinese Grammar for Foreigners. – Beijing
- 20) Кочергин И.В. Москва – Санкт-Петербург: история и современность.
- 21) Готлиб О.М. Лингвострановедение Китая. Учебное пособие. – М., 2004

#### **ТРЕБОВАНИЯ К ОСНАЩЕНИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

Для обучения китайскому языку на среднем и старшем этапах предполагается использование следующих программ, ТСО и материально-технических средств:

1. CD, DVD-диски языковой и лингвострановедческой тематики.
2. Магнитофон.
3. DVD проигрыватель.
4. Компьютерный проектор.
5. Мультимедиа-класс.
6. Интерактивная доска.

Также предполагается использование следующих наглядных средств:

1. Карточки с изображением людей, предметов, явлений действительности, живой и неживой природы, сопровождающиеся транскрипцией пиньинь и иероглификой.
2. Плакаты и карточки по иероглифике и транскрипции «пиньинь».
3. Карта Китая.
4. Алфавит транскрипции «пиньинь» (настенная таблица).
5. Основные черты китайской иероглифики (настенная таблица).
6. Грамматические таблицы к основным разделам грамматического материала, содержащегося в стандартах для каждой ступени обучения.
7. Портреты писателей и выдающихся деятелей культуры стран изучаемого языка.
8. Карты на иностранном языке.
9. Набор по каллиграфии «Четыре сокровища кабинета ученого».
10. Китайские палочки и прочие мелкие предметы повседневного обихода, характерные для китайцев.